

# استبيان قياس الجمهور في أفريقيا الموصى به من بامارو

هذا استبيان يتضمن المجالات الأساسية لقياس الجمهور. يكمن زيادة مواضيع إضافية وذلك اعتمادا على احتياجات كل بلد. على الرغم من أن هذا الاستبيان موصى به للغاية، ولكنه ليس مفروض.

هذا الاستبيان يتطلب أيضا أن يتم تعديله ليناسب السوق لديك فيما يتعلق باللغة والمحطات والمنشورات، والمتغيرات الديموغرافية والبطاقات التي ستظهر.

**MQ = الأسئلة الإلزامية**

**OQ = الأسئلة الاختيارية**

## قسم اللغة

-MQ1 هل يمكنك إخباري ما هي اللغة الرئيسية التي يتم الحديث بها في المنزل؟ جواب واحد فقط

.OQ2 ما هي اللغة (اللغات) الأخرى التي يمكنك الحديث بها؟  
يمكن إعطاء إجابات متعددة. تحققا كاملا.

.OQ3 ما هي اللغة (اللغات) الأخرى التي يمكنك فهمها والتي ليس بالضرورة يمكنك التحدث بها ؟  
يمكن إعطاء إجابات متعددة. تحققا كاملا.

.OQ4 لقد قلت أنه يمكنك التكلم أو فهم اللغات التالية. هل يمكنك إخباري بكل اللغات التي يمكنك أن تقرأها ؟  
قم بالقرءء. المحاور: يرجى ملاحظة أن اللغة المعلمة في L4 يجب أن تظهر في L1 و L2 أو L3.

اللغات	Q1	Q2	Q3	Q4
	اللغة الرئيسية المستخدمة في المنزل	لغة أخرى يتم الحديث بها	اللغات المفهومة	اللغات المفهومة و يمكن قراءتها
يرجى إدخال جميع اللغات المحلية ذات الصلة هنا				

الآن أود أن أسألك بعض الأسئلة عن الهواتف الخلوية أو الهواتف المحمولة

MQ5a - ما هو عدد الهواتف المحمولة في منزلك؟ يرجى تضمين الهواتف المحمولة التي تملكها أو تستأجرها أو يتم استخدامها من قبل أي شخص في المنزل (بما فيها الأجهزة الخاصة بك).

MQ5b هل تمتلك شخصيا، أو تستأجر أو تقوم باستخدام هاتف محمول؟

لا	نعم

MQ5c يرجى التفكير في الهاتف الخليوي التي تستخدمه غالبا. ما هي العلامة التجارية/الصانع؟ إجابة واحدة فقط

MQ5d. و ما هي الشبكة التي تربط هذا الهاتف المحمول؟ هل هي مرتبطة ب... إجابة واحدة فقط ...

يرجى إدخال جميع الشبكات هنا
-----------------------------

MQ5e. هل مكالماتك مدفوعة مسبقا، عقد فقط ، أو تعاقد يمكنك الإضافة عليه؟ إجابة واحدة

المدفوع	
عقد فقط	
العقد مع زيادة	

OQ5f - أنا الآن سوف أقرأ قائمة استخدامات الهاتف المحمول. أرجوك أخبرني متى قمت مؤخرا باستخدام هذا النشاط على هاتفك المحمول ؟

أبدا	قبل مدة طويلة	خلال 4 أسابيع ماضية	خلال 7 أيام	أمس	
					1. إرسال رسالة "يرجى الاتصال بي"
					2. إستقبال رسالة "يرجى الاتصال بي"
					3. إرسال رساله نصية قصيرة (باستثناء رسائل المسابقات/التصويت/التبرع )
					4. الدخول في المسابقات/التصويت/التبرع عن طريق إرسال رسائل نصية قصيرة
					5. إرسال إستقبال رسائل وسائط متعددة (مثل إرسال واستقبال الصور )
					6. تنزيل محتويات على الهاتف المحمول الخاص بك (مثلنغمات المتصل، الخلفيات للشاشة)
					7. الاستماع الى الموسيقى (باستثناء الراديو) على هاتفك
					8. إلتقاط الصوربالهاتف المحمول
					9. تسجيل الفيديو مستخدما الهاتف المحمول
					10. مشاهدة ملفات الفيديو التي قمت بالتقاطها بنفسك أو قام بأرسالها لك صديق
					11. القيام بالأعمال المصرفية عن طريق الهاتف المحمول
					12. القيام ب الدفع أو التحويلات الخاصة بك على الهاتف المحمول
					13. الاستماع إلى محطة الراديو على هاتفك الخليوي

Q6 أرجو أن تخبرني أي من البنود التالية تعمل في منزلكم بشكل جيد؟

البند	
الحاسوب الشخصي /حاسوب سطح المكتب /أجهزة الحاسوب المحمولة	
طبق القمر الصناعي	
الراديو (باستثناء راديو السيارة)	
التلفزيون (بالألوان)	
التلفزيون (الأبيض والأسود)	
مسجل الفيديو الشخصي ( PVR )	
لاعب الأسطوانات الرقمية (DVD)	
الهاتف المحمول	
مسجل كاسيت الفيديو	
خط هاتف ثابت	
أبياد \ الكمبيوتر اللوحي	
مشغل MP3 / أي بود	

## قسم الإنترنت

وسيلة أخرى من وسائل الاتصال و الإعلام هي الإنترنت. الأسئلة القليلة المقبلة متعلقة باستخدام الإنترنت الشخصي لك. تذكر أن الإنترنت يمكن الوصول إليها باستخدام الكمبيوتر، على هاتفك المحمول أو الكمبيوتر اللوحي.

MQ7a متى كانت آخر مرة قمت بها شخصيا بالوصول إلى الإنترنت؟

أمس	
خلال ال 7 أيام الماضية	
خلال ال 4 أسابيع الماضية	
قبل مدة طويلة	تخطي إلى السؤال Q8
لا	تخطي إلى Q8

MQ7b من أي من هذه الأجهزة التي تستخدمها للوصول إلى الإنترنت؟ إجابات متعددة ممكن

على الكمبيوتر أو الكمبيوتر المحمول	
الهاتف المحمول\الخلوي	
أبياد \ الكمبيوتر اللوحي	

OQ7c. أين كان استخدامك للإنترنت في ال 4 أسابيع الماضية ؟ إجابات متعددة ممكن

في مكان العمل	
في منزلك	
في منزل شخص آخر	
في الكلية / الجامعة	
في الإنترنت/مقهى الإنترنت حيث يجب عليك الدفع للوصول للإنترنت	
في مكان عام حيث إنها توفر خدمة الاتصال اللاسلكي بالإنترنت مجاناً عبر تقنية WiFi/الوصول	
في المدرسة	
أخرى (حدد)	

Q7e. سوف أقرأ الآن بعض الأنشطة التي يمكن القيام به على الهاتف المحمول أو الكمبيوتر أو الكمبيوتر اللوحي. لكل نشاط تقوم به إذا أمكن أرجو أن تخبرني ما إذا كنت تستخدم الهاتف المحمول أو الكمبيوتر أو الكمبيوتر اللوحي. إجابات متعددة ممكنة

لا أقوم بهذا النشاط على الإطلاق	أقوم بهذا النشاط باستخدام هاتف خلوي	أقوم بهذا النشاط باستخدام الكمبيوتر أو الكمبيوتر اللوحي	
			1. البحث (مثل جوجل) 2. البريد الإلكتروني 3. المعاملات البنكية /تحويل الأموال مصرفيا 4. الوصول إلى الفيس بوك
			5. الوصول لتويتر 6. الشبكات الاجتماعية مثل ماي سبيس و جوجل بلس و لينكد إن ، الخ. 7. استخدام المراسلة الفورية/خدمات الدردشة (مثل mxit و whatsapp وBBM، الخ.) 8. المكالمات الصوتية على الإنترنت باستخدام إسكايپ فيس تايم ، فيبر ، وما إلى ذلك.
			9. شراء السلع أو الخدمات عبر الإنترنت مثل محلات البقالة والملابس، وما إلى ذلك 10. تنزيل الموسيقى 11. قراءة جريدة أو مجلة 12. قراءة/الوصول إلى الأخبار الحالية/المواد أو مواقع الأخبار
			13. الألعاب 14. المواعدة 15. مشاهدة البرامج التلفزيونية على الهواء 16. مشاهدة الفيديو على الانترنت مثل يوتيوب
			17. الاستماع إلى الراديو عبر الانترنت أو التطبيقات 18. تنزيل التطبيقات 19. تنزيل البودكاست 20. أنشطة إنترنت أخرى غير المذكورة سابقا

قسم السينما

MQ8a. أرجوك أن تخبرني : متى كانت آخر مرة زرت السينما/دور السينما ؟ . **جواب واحد فقط**

MQ8b. أرجوك أن تخبرني: متى كانت آخر قمت بمشاهدة الأفلام في السينما المتنقلة أو مراكز المشاهدة؟ . **جواب واحد فقط**

A. دار السينما	B. السينما المتنقلة	
		أمس
		قبل 1 أسبوع مضى
		2 - 4 أسابيع مضت
		1 - 3 أشهر مضت
		4 - 6 أشهر مضت
		7 - 12 شهرا مضت
		قبل ذلك بمدة طويلة
		أبدا

بالإستماع الى الراديو نعلم أنك شخصياً قد استمعت إلى الراديو سواء جزء من برنامج أو كل البرنامج، إما بنفسك أو شخص آخر سواء في المنزل أو في مكان آخر لا يهم كيف كنت تستمع إليها مطلقاً سواء عبر الراديو، جهاز كمبيوتر، هاتف خلوي، التلفزيون بالقتوات الفضائية، أو أي وسيلة أخرى

MQ9a. ستقوم الآن بالأطلاع على قوائم من محطات الراديو، من أي منها ، إذا وجدت، قد استمعت شخصياً لها في ال 4 أسابيع الماضية؟

MQ9b و أي منها قد قمت بالإستماع لها في ال 7-أيام الماضية؟

MQ9c. والآن أود منك التفكير في يوم أمس ، ... (تذكراليوم) . أي من هذه المحطات، إن وجدت، قد استمعت أمس لها شخصياً.

- Q9c	- Q9b	- Q9a	رقم محطات راديو
أمس	ال 7 أيام الماضية	ال 4 أسابيع الماضية	
			1 2. يرجى إدخال جميع محطات الراديو هنا

إذا استمعت إلى الراديو خلال ال 7 أيام الماضية

OQ9d في الايام السبعة الماضية، أين سمعت الراديو؟ إجابات متعددة.

في منزلك
منزل آخر
المكتب أو مكان العمل
قاعة الفيديو
في بار
في مطعم
في مطعم للوجبات السريعة
في السوق
في المستشفى
مقهى انترنت/
في السيارة
سيارة أجرة
ميني باص
الحافلة
اخرى (حدد)

والآن أود أن أسألك بعض الأسئلة حول مشاهدة التلفزيون.

ب مشاهدة التلفزيون لا يعني أنك شخصيا شاهدت جميع أو جزء من برنامج ، لا يهم إذا كنت قد شاهدت ذلك سواء في المنزل أو في أي مكان آخر أو أي جهاز استخدمت،

MQ10a. سوف تظهر لك قائمة من القنوات أو المحطات، أي من هذه القنوات، إذا كان، قد قمت شخصيا بمشاهدتها في ال 4 أسابيع الماضية ؟

MQ10b و من هذه القنوات التلفزيونية/المحطات، إذا وجدت، التي شاهدت شخصيا في ال 7 أيام الماضية ؟

MQ10c. الآن اود منك التفكير في يوم أمس ، إن وجدت، من هذه القنوات التلفزيونية/ المحطات شاهدتها أمس شخصيا ؟

الرقم	محطات   قنوات التلفزيون	- Q10a	Q10b	- Q10c
		خلال 4 أسابيع ماضية	خلال 7 أيام ماضية	أمس
1.	يرجى إدخال جميع قنوات التلفزيون/المحطات هنا			
2.				

إذا شاهدت التلفزيون خلال ال 7 أيام الماضية

OQ10d في الايام السبعة الماضية، أين قمت بمشاهدة التلفزيون؟ إجابات متعددة.

	في منزلك
	أسرة أخرى
	المكتب أو مكان العمل
	/قاعة الفيديو
	في بار
	في مطعم
	في مطعم للوجبات السريعة
	في السوق
	في المستشفى
	مقهى انترنت/مقهى الإنترنت
	في السيارة - خاصة
	سيارة أجرة
	ميني باص
	الحافلة
	اخرين (تحديد)

MQ10 . بالتفكير عن البيت الذي تعيش فيه حاليا هل تقوم أنت أو أي شخص آخر بدفع الاشتراك الشهري للوصول إلى أي من هذه الجهات الموفرة لخدمات التلفزيون ؟

لا	نعم	يرجى إدخال جميع مقدمي التلفزيون هنا

MQ10f . هل يوجد في البيت الذي تسكن فيه جهاز فك التشفير من أجل متابعة قنوات رقمية كثيرة؟

لا	نعم	يرجى إدخال عدد القنوات التي يمكنك الوصول إليها

#### قسم الطباعة

أطلب من جميع المشاركين

صناعة الاعلام مهتمة بقياس قراءة الناس للصحف والمجلات.

MQ11a . سوف يتم عرض أسماء من صحف أو مجلات **معمدة على المنهجية** . اود منكم النظر في جميع هذه و إخباري ما إذا كان أو لم يكن شخصيا قرأت أو تصفحت هذه الصحيفة خلال ال 6 اشهر الماضية . [إذا لم يحصل هذا قم بتخطي السؤال]

نعني بالقراءة أو التصفح أنك قرأت أنت شخصيا أو تصفحت المطبوعات الصادرة صباح اليوم بما في ذلك أي من أجزاء منفصلة أو أقسام أو الملحق الذي قد يأتي معها . لا يهم إذا كانت نسختك أو نسخة شخص آخر ولا يهم أين قرأت أو صفحتها الاولى . كما لا يهم إذا كنت أنت أو أي شخص آخر اشتراها أو استلمتها مجانا في منزلك أو في أي مكان آخر .

[قم بتسجيل الإجابات تحت Q22 في الجدول]

MQ11b باستثناء اليوم متى آخر مرة قرأت أنت شخصيا أو تصفحت نسخة من ... (أذكر كل جريدة أو مجلة مذكورة في MQ11a) فقط قم بإعطاء العدد .

1. امس 8 - 14 يوم مضى
2. قبل 2 يوم 9 - 3 أسابيع مضت
3. قبل 3 أيام 10 - 5 أسابيع مضت
4. قبل 4 أيام 11 - 7 أسابيع مضت
5. قبل 5 أيام 12 - 9 أسابيع مضت
6. قبل 6 أيام 13 - 4 أشهر مضت
7. قبل 7 أيام

OQ11c مرة أخرى قم بالتفكير في هذه الصحيفة أو المجلة ... (أذكر كل جريدة أو مجلة في MQ11a) ما هي النسخ التي قرأت ؟ فقط أذكر عدد .

1. قد تكون النسخة الخاصة التي اشتريتها / اشتركت بها شخصيا
2. نسخة تم شراؤها أو الإشتراك فيها من قبل عضو آخر من الأسرة
3. نسخة قريب أو صديق
4. نسخة المكتب أو العمل
5. أخرى

MQ11b	MQ11a	
متى # 1 - 13	تمت قراءتها في ال 6 أشهر الماضية	
OQ11c		
مصدر النسخة # 1-5		أدخل كل الصحف / عناوين المجلات هنا

اسأل أي شخص قرأ الصحف

OQ11e من أي قسم من أقسام الصحيفة التالية توليه اهتماما خاصا، الجزء الذي عادة ما تقرأه؟  
إجابات متعددة. قم بعرض البطاقة...

	الرياضة
	أخبار الشركات العامة
	الأخبار المحلية/الوطنية
	الأخبار الدولية
	الرسوم الكاريكاتورية
	وفيات الأعيان
	إعلانات موبو (الممتلكات وقطع الأراضي والإيجارات)
	الأبراج
	الكلمات المتقاطعة
	النقد الاجنبي
	البورصة
	برامج الاذاعة والتليفزيون
	رسائل إلى المحرر
	التعليق ( التحرير )
	العلاقات
	الوظائف
	الثروة
	سؤال وجواب ( أسئلة وأجوبة )
	أساليب الحياة (أخبار المشاهير)
	أساليب الحياة (الموضة)
	أساليب الحياة (الموسيقى)
	أساليب الحياة (الأفلام)
	أساليب الحياة (مراجعة الكتب)
	أساليب الحياة (إلهام/ قصص الحياة الحقيقية)
	الطقس
	الياتصيب
	أخرى (حدد)



اسأل أي شخص قرأ مجلة

0Q11f. من أي قسم من أقسام المجلة التالية توليه اهتماما خاصا، الجزء الذي عادة ما تقرأوه؟  
إجابات متعددة. قم بعرض البطاقة...

	الرياضة
	أخبار الشركات العامة
	الأخبار المحلية/الوطنية
	الأخبار الدولية
	الرسوم الكاريكاتورية
	وفيات الأعيان
	إعلانات مبوبة (الممتلكات وقطع الأراضي والإيجارات)
	الأبراج
	الكلمات المتقاطعة
	النقد الاجنبي
	البورصة
	برامج الاذاعة والتلفزيون
	رسائل إلى المحرر
	التعليق ( التحرير )
	العلاقات
	الوظائف
	الثروة
	سؤال وجواب ( أسئلة وأجوبة )
	أساليب الحياة (أخبار المشاهير)
	أساليب الحياة ( الموضة )
	أساليب الحياة ( الموسيقى )
	أساليب الحياة (الأفلام)
	أساليب الحياة (مراجعة الكتب )
	أساليب الحياة ( الهام/ قصص الحياة الحقيقية)
	أخرى (حدد)

إضافة إلى الصحف والمجلات والإذاعة والتلفزيون هناك وسائط أخرى تحمل المعلومات والدعاية. وأود الآن أن تفكر في الإعلانات التي تراها عندما تكون خارج المنزل . هذه أمثلة من مختلف وسائل الإعلان و لافتات الدعاية التي قد تكون شاهدها.

- .MQ12a متى كانت آخر مرة ،في حال حدث ، قمت بمشاهدة ..... ( اقرأ من الأرقام 1 إلى 8 أدناه) في ال 4 أسابيع الماضية ؟
- .MQ12b متى كانت آخر مرة ،في حال حدث ، قمت بمشاهدة... ( اقرأ من الأرقام 1 إلى 8 أدناه) في ال 7 أيام الماضية ؟
- .MQ12c متى كانت آخر مرة ،في حال حدث ، قمت بمشاهدة ..... ( اقرأ من الأرقام 1 إلى 8 أدناه) أمس ؟

.M12c	.MQ12b	MQ12a	
أمس	خلال ال 7 أيام الماضية	خلال ال 4 أسابيع الماضية	
			1. اللافتات في المطارات (داخلية و خارجية)
			2. لوحات كبيرة
			3. لوحات مضاءة داخليًا (citilite)
			4. إعلانات مغلقة للبيانيات \ إعلانات مغلقة لمواقع البناء
			5. على الجانبين من السيارات (بخلاف الحافلات و سيارات الأجرة)
			6. على الحافلات/التاكسي
			7. على محطات الحافلات
			8. الإعلانات على أعمدة إنارة الشارع
			9. أثاثات الشوارع و الاتجاهات
			10. صناديق القمامة \ المخلفات
			11. على المقطورات
			12. اللوحات الالكترونية (المضاءة /الرقمية)
			13. في متجر
			14. عربات التسوق
			15. اخرى (حدد)----- ...

QO12d باستخدام مقياس من 1 إلى 4 بحيث ان الرقم 1 يدل فيها "موافق بشدة" و الرقم 4 هو "غير موافق بشدة" يرجى تصنيف مدى الاتفاق أو الاختلاف مع هذه العبارات التالية عن اللوحات في الهواء الطلق؟

1. توافق بقوة	2. توافق	3. لا توافق	4. لا توافق بقوة
			1. اللوحات الملونة تجعل منظر البيئة أكثر ألوانا
			2. أنا أتق في العلامة التجارية/المنتج الذي يتم الإعلان عنه على لوحة
			3. أنا سأشتري العلامة التجارية/المنتج الذي يتم الإعلان عنه على لوحة
			4. أجد المعلومات عن العلامة التجارية/المنتج على الوحة مفيدة
			5. أتذكر لوحة الإعلانات عندما أرى المنتج العلامة التجارية على الرف في متجر

قسم الركاب

MQ13a بالتفكير في ال 4 أسابيع الماضية , أرجوك أخبرني إذا سافرت بأي من الوسائل التالية ... ..

(قم بالسؤال عن الأنواع المختلفة من السفر كل واحد على حدا)

MQ13b هل سافرت شخصيا في أي من الوسائل التالية خلال ال 7 أيام الماضية.

.MQ13c هل سافر شخصيا في أي من الوسائل التالية أمس ؟

MQ13c	MQ13b	MQ13a	
أمس	خلال ال 7 أيام الماضية	خلال ال 4 أسابيع الماضية	
			الحافلة
			القطار
			سيارة
			سيارة اجرة   ميني باص
			الدراجات الهوائية
			دراجة نارية
			الطائرة
			القارب / السفينة
			سيراً على الأقدام
			اخرى (حدد)

العروض المقامة في الطرق (عروض جولة)

دعونا نتحدث الآن عن وسائل الاعلام الأخرى، العروض المقامة في الطرق تتحرك من مكان إلى آخر ويقوم فيها الفنانين بترفيه الو إدخال أو تعزيز مختلف المنتجات للجمهور على المسرح او المنصة.

OQ14a بالتفكير في ال 4-أسابيع الماضية, هل حضرت شخصيا أو شاهدت عرضاً على الطريق؟

OQ14b هل حضرت شخصيا أو شاهدت عرضاً على الطريق خلال ال 7 ايام الماضية؟

.OQ14c هل حضرت شخصيا أو شاهدت عرضاً على الطريق أمس ؟

Q14c	Q14b	Q14a	
أمس	خلال ال 7 أيام الماضية	خلال ال 4 أسابيع الماضية	
			زرت/شاهدت عروض جولة

أنشطة أساليب الحياة

أسئلة أساليب الحياة كلها أسئلة اختيارية ، يمكن أن تضمن إذا كانت ذات صلة بالسوق، البيانات الفعلية والأمثلة من المواد هو ما يمكن تضمينه و يجب تغييرها وتكييفها مع أسواق محددة.

15a.OQ. من أي من الرياضات المذكورة أدناه تهتم ؟

الإجابة على الأسئلة 15b و 15c لكل رياضة / نشاط قمت باختياره في 15a:

15b.OQ خلال ال 12-شهر-الماضية-، إن وجدت، في أي من هذه الرياضات أو الأنشطة شاركت؟

15c.OQ. و خلال ال 12 شهرا الماضية ، من هذه الرياضات أو الأنشطة التي حضرتها ؟

15c حضرته خلال ال 12 شهرا الماضية	15b شاركت فيها خلال ال 12 شهرا الماضية	15a مهتم بها	
			الرقص مثل الرقصات التقليدية ، الباليه،الرقص الحديث وما إلى ذلك.
			البيلياردو \ السنوكر
			التمارين السويدية \ البيلاتس \ اليوجا
			رياضة المشي \ المشي كرياضة او تمرين
			الملاكمة أو المصارعة
			الجمباز
			فنون مثل الجودو والكاراتيه
			لألعاب القوى
			كرة السلة والكرة الطائرة
			كريكيت
			ركوب الدراجات
			صيد السمك
			الجولف
			هوكي
			ركوب الخيل
			الصيد ( إطلاق نار)
			الركض ( الركض كرياضة أو تمرين)
			قيادة السيارات \ الدراجات النارية
			الرجبي
			كرة القدم
			اسكواش
			السباحة

			التنس
			الكرة الطائرة
			رياضات مغامرة . مثل القفز بالمظلات والقفز بالحبل و التجديف في المياه البيضاء
			الرياضات المائية مثل التزلج على الماء والإبحار والغطس
			و لا واحدة من هذه الرياضات

أسبوعي	شهري	سنوي	أقل من ذلك	أبدا	
					طلب الوجبات السريعة بصورة شخصية على أن تسلم إلى منزلك أو مكان العمل
					في كازينو القمار
					وضع رهان على سباق الخيل مع مختص في وضع الرهانات
					شراء تذاكر اليانصيب
					شراء بطاقات السركاش
					حل الكلمات المتقاطعة / الألغاز
					استخدام الكمبيوتر في العمل
					وممارسة الألعاب عبر الإنترنت
					لعب الكمبيوتر / ألعاب البلاي ستيشن (مثل بلاي ستيشن و اكس بوكس ، الخ)
					المشاركة في ألعاب البطاقات (الكوتشينة)
					ألعاب مثل منبولي، لعبه الكلمات، الشطرنج
					شراء أقراص DVD / الأقراص المضغوطة (CD)
					شراء شريط فيديو/ألعاب الكمبيوتر
					شراء الألعاب / الألعاب الأخرى
					الحدائق : يميل إلى الزهور والنباتات المخضرة، وما إلى ذلك.
					الحدائق : الخضار والفاكهة والمحاصيل، وما إلى ذلك
					( حضور اجتماعات النادي / نقابة الصحفيين / اجتماع جمعية
					حضور اجتماعات ما بعد الدفن الإجتماعية
					لحضور جنازة
					حضور التجمعات التقليدية
					حضور حفلات الزفاف

أسبوعي	شهري	سنوي	أقل من ذلك	أبدا	
					الغناء ، مثل الغناء في كورال
					الخبز من أجل للمتعة
					الطبخ من أجل للمتعة
					الحياسة / الكروشيه / النسيج / الخياطة صناعة الملابس
					كتابة الذكرياتك / الفنون الأخرى مثل صناعة المسابح و الخزف والرسم والفسيفساء وغيرها
					والحصول على علاجات التجميل، مثل العناية بأظافر اليد والقدمين والوجه
					زيارة صالون الشعر
					الذهاب إلى الملاهي الليلية وصلالات الديسكو
					استخدام الكمبيوتر في المنزل
					القيام بأنشطة صنع الأشياء بنفسك
					الديكور المنزلي
					حضور المحاضرات / دراسة لبعض الوقت
					قراءة الكتب (باستثناء الكتب الدراسية)
					زيارة مكتبة
					لتناول الطعام في مطعم / مطعم شواء، باستثناء المطاعم في أماكن العمل

مواصلة القائمة في العمود الأيمن

أسبوعيا	شهريا	سنويا	أقل من ذلك	أبدا	
					الذهاب لصالة ألعاب رياضية / نادي الصحة
					المشاركة في رياضات أخرى (ليس في صالة ألعاب رياضية/نادي)
					اتباع نظام غذائي الخاص (حميه)
					استخدام منتجات تخسيس الوزن من أجل فقدان بعض الوزن
					الذهاب إلى طبيب / طبيبة أسنان - عيادة أخرى \ الرعاية الصحية المتخصصة
					عزف على آلة موسيقية
					مراقبة الطيور
					التصوير
					الذهاب إلى الشاطئ
					التخييم
					التخييم في كرفانات
					زيارة محمية
					حضور كنيسة أو كنيس/معبد/المسجد الدينية أو خدمة أخرى (باستثناء جنازات)
					تسوق للترفيه
					المشاركة في نادي الكتاب
					حضور حفلات العشاء في المنزل أو مع الأصدقاء
					زيارة الحانات والبارات
					الشواء
					القيام نزهة
					للحاق بما تبقى من عمل بعد ساعات العمل
					استئجار سيارة

إسأل الجميع:

QQ17a بالتفكير عن الشهر العادي، أي واحدة من هذه العبارات تصف طريقة الغذاء وأماكن تسوق البقالة؟ إننا لا نتحدث هنا عن المشتريات اليومية مثل الخبز والحليب).

A.	الشراء مرة واحدة بالجملة و قضاء الحاجيات
B.	التبضع مرتين في الشهر ( كل إسبوعين)
C.	تسوق أسبوعي أو شبه أسبوعي
D.	التسوق مرتين أسبوعيا أو يوميا تقريبا
E.	أخرى (حدد)

QQ17b أين في العادة تقوم بالتسوق للبقالة؟ الإجابة متعددة ممكن

	سوبر ماركت
	المتاجر
	محلات تجارية
	الأكشاك
	الاسواق غير الرسمية
	المراكز التجارية \ الحمل و الشراء
	أخرى (حدد)



قسم الديموغرافية

الأسئلة الديموغرافية الإلزامية ولكن يجب تكيفها لتلائم أسواق محددة. في هذا الجزء استخدمنا التصنيفات في جنوب افريقيا كمثال .

و الآن سوف نطرح عليك بعض الأسئلة الشخصية.

DEM1. كم شخص يقوم بتوفير الدخل في هذا البيت ؟

--	--

DEM2A . أرجوك أن تعطيني الحرف الذي يصف مجموع الدخل الشهري للأسرة المعيشية قبل خصم الضرائب و المصاريف الأخرى. يرجى تضمين جميع مصادر الدخل أي المرتبات والمعاشات والمنح الحكومية والدخل من الاستثمارات، وما إلى ذلك.

DEM2B . أرجوك أن تعطيني الحرف الذي يصف الدخل الشخصي الشهري قبل خصم الضرائب و المصاريف الأخرى. يرجى تضمين جميع مصادر الدخل أي المرتبات والمعاشات والمنح الحكومية والدخل من الاستثمارات، وما إلى ذلك.

2B الدخل الشخصي	2A دخل الأسرة				
		R 499	-	R 1	A
		R 599	-	R 500	B
		R 699	-	R 600	C
		R 799	-	R 700	D
		R 899	-	R 800	E
		R 999	-	R 900	F
		R 1 099	-	R 1 000	G
		R 1 199	-	R 1 100	H
		R 1 399	-	R 1 200	I
		R 1 599	-	R 1 400	J
		R 1 999	-	R 1 600	K
		R 2 499	-	R 2 000	L
		R 2 999	-	R 2 500	M
		R 3 999	-	R 3 000	N
		R 4 999	-	R 4 000	O
		R 5 999	-	R 5 000	P
		R 6 999	-	R 6 000	Q
		R 7 999	-	R 7 000	R
		R 8 999	-	R 8 000	S
		R 9 999	-	R 9 000	T
		R 10 999	-	R 10 000	U
		R 11 999	-	R 11 000	V
		R 13 999	-	R 12 000	W
		R 15 999	-	R 14 000	X
		R 19 999	-	R 16 000	Y
		R 24 999	-	R 20 000	Z
		R 29 999	-	R 25 000	ZA
		R 39 999	-	R 30 000	ZB

			R 49 999	-	R 40 000	ZC
				+	R 50 000	ZD
						لا يوجد دخل للأسرة
						لا يوجد دخل شخصي
						رفض

.DEM3 من هو المشتري الأساسي أو المشتريين الأساسيين في هذا البيت ؟  
(الشخص/الأشخاص الذين يقومون بأكثرية التسوق في المنزل) إجابات متعددة ممكنة

	الشخص
	الزوج
	الزوجة
	امرأة أخرى
	ذكر آخر

-DEM4 هل يمكنك إخباري بحالتك الزوجية ؟  
إجابة واحدة فقط

	متزوج
	أعزب
	مطلق   منفصل
	أرمل
	يعيشون معا ولكنهم غير متزوجين
	رفض   غير متناسق

-DEM5 أرجو أن تخبرني كم عدد الأشخاص في الفئة العمرية التالية يعيشون في هذا البيت ؟  
المحاور: قم بإختيار عدد الأشخاص في كل فئة عمرية .

+9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
										15 – 19
										20 – 24
										25 – 34
										35 – 44
										45 – 49
										50 – 54
										55 - 64
										65+

.DEM6 هل تمانع أن تخبرني عمرك بالتحديد ؟

--	--

أي من العبارات التالية تصف عملك؟ إجابة واحدة فقط

DEM7

	يعمل
	العمل بدوام كامل
	العمل بدوام جزئي
	لا يعمل
	ربة منزل \ زوج لا يعمل
	لطالب
	المتقاعد
	لا يعمل [ يبحث عن وظيفة ]
	لا يعمل [ لا يبحث عن وظيفة ]
	غير متناسق \ رفض

إذا كنت تعمل بدوام كامل أو بدوام جزئي كم هو عدد الوظائف المختلفة التي تقوم بها؟

.DEM8

	وظيفة واحدة
	وظيفتين
	ثلاث وظائف
	4 أو أكثر من الوظائف

هل تعمل لحسابهم الخاص؟

-DEM9

	نعم
	لا

ما هو عملك؟ بمعنى أي نوع من العمل تعمل؟

.DEM10

DEMI1 . برجى إعطائى الحرف الذى يصف مستوى التعليم الذى تمتلكه

التعليم	
A	دون تعليم
B	بعض الدراسة الابتدائية
C	أكمل الدراسة الابتدائية
D	بعض الدراسة الثانوية
E	شهادة ال O level المستوى 12
F	الحصول على شهادة حرفية
شهادة ما بعد الثانوية (درجة/الدبلومات/شهادات)	
G	دبلوم تقنى / أكملت الدرجة
H	أكملت الشهادة الجامعية

.DEM12

هل تستطيع من فضلك إخباري لأي طائفة دينية تنتمي ، إن وجدت ، ؟  
إجابة واحدة فقط

	الإنجيلية
	الرسولية
	الرسولية بحسن نية البعثة
	تجمع الرب
	الباندلا
	المعدانية
	الكاثوليكية الرومانية الكاثوليكية )
	خطبة
	المصلحة الهولندية
	الاثيوبيين
	الروم الأرثوذكس
	الهندوسية
	الإسلام ( المسلمين )
	شهود يهوه
	اليهودية
	اللوثرية
	الميثودية
	العنصرة الكنيسة
	والكنيسة المشيخية/الربانية
	السبتية
	صهيون المسيحية
	عقيدة أخرى
	لا ديني
	ترفض الدين

.DEM13 نوع المسكن

	بيت/مجموعة من البيوت\ بيت في مدينة
	شقة
	شقق سكنية صغيرة (استوديو)
	كوخ تقليدي
	هوسنيل
	فندق أو سكن دخلي
	مجمع
	في غرفة في فناء
	كوخ في منطقة عشوائية
	كرفان
	سكن اخر

.DEM14 هذا المنزل/أو المساكن مملوكة أو مستأجرة ؟

	ملك
	المستأجر

جنس الشخص الذي تجرى معه المقابلة -DEM15

	الذكور
	أنثى

المياه الواصلة للمنزل (اسأل إذا كنت غير متأكد): . DEM16

	مياه الماسورة في المنزل
	ماء الماسورة في المربع وليس في المنزل
	ماسورة المياه المحلية للمجتمع، ليست في المربع أو المنزل
	لا وجود لمياه الصنابير

الكهرباء في المنزل (اسأل إذا كنت غير متأكد): .DEM17

	نعم
	لا

أي نوع من الكهرباء الاستخدام المنزلي؟ إجابات متعددة ممكن DEM18

	الكهرباء
	مولد لتوليد الكهرباء بشكل يومي
	المولد - للاستخدام فقط أثناء قطع الكهرباء
	الطاقة الشمسية
	لا توجد كهرباء

اي نوع من الحمام لديك في هذا البيت؟ DEM19

	المرحاض - في المنزل
	المرحاض - خارج المنزل
	مرحاض المحلية المحمول

مرحاض لا يستخدم المياه	
لا يوجد	

#### قسم مستوى تدابير المعيشة

مستوى تدابير المعيشة يستخدم لتحديد ملفات المشاركين الاجتماعية والاقتصادية. ارجع إلى الإجراءات الخاصة لمستوى تدابير المعيشة بكل دولة كما نشرت أدناه تحت مستوى تدابير المعيشة

#### الحالة الاجتماعية الاقتصادية للعموم الأفريقي

ونحن بحاجة إلى أن تقرر ما إذا كنا نريد أن تشمل مستوى تدابير المعيشة أو الحالة الاجتماعية الاقتصادية وإذا ما استخدمنا أسئلة الحالة الاجتماعية الاقتصادية فسنحتاج إلى إضافة الأسئلة كما في نيل هيغز، والحصول على إذن. إذا استخدمنا أسئلة مستوى تدابير المعيشة فسنحتاج إلى إدراج قائمة الأسئلة القصيرة.